Nikon FC-E9

Jp フィッシュアイコンバータ 使用説明書
En Fisheye Converter Instruction Manual
De Fisheye-Vorsatz Bedienungsanleitung
Fr Convertisseur Fisheye Manuel d'utilisation
Es Conversor ojo de pez Manual de instrucciones
Se Fisheye-konverter Bruksanvisning
Nl Fisheye Converter Gebruiksaanwijzing
It Converter Fish-eye Manuale istruzioni
CK 鱼眼附加镜头 使用说明书
Ch 魚眼附加鏡頭 使用說明書
Kr 어안 컨버터 사용설명서

取り付け方（イラストはCOOLPIX5400です）

Installation (Illust. COOLPIX 5400)

Installation (die Abbildung zeigt die COOLPIX 5400)

Installation (l'illustration montre le COOLPIX 5400)

Instalación (la cámara que se muestra en la ilustración es la COOLPIX 5400)

Installation (Fig. COOLPIX 5400)

Monteren (de afbeelding toont de COOLPIX 5400)

Installazione (l'illustrazione mostra il modello COOLPIX 5400)

安装（插图为**COOLPIX 5400**）
安装（插图为**COOLPIX 5400**）
설치（그림 : COOLPIX 5400）

1

2

このたびはニコンデジタルカメラ用フィッシュアイコンバータ FC-E9をお買い上げいただき、ありがとうございます。このフィッシュアイコンバータは下記のニコンデジタルカメラに取り付けて、さらに広角の撮影を行うためのレンズです。フィッシュアイコンバータを装着することにより、撮影レンズの焦点距離は0.2倍に短縮されます。

使用可能なニコンデジタルカメラ
COOLPIX8800、8700、8400、5700、5400

3

NIKON CORPORATION
Fuji Bldg., 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JAPAN

KL4K00150101(B1)
6MAF03B1--
Printed in Japan

仕様

レンズ構成：4群6枚　コンバータ倍率：0.2倍　大きさ：φ101×73mm　質量（重さ）：約580g

	コンバータモード（撮影方法）	合成焦点距離［35mm判換算時］	合成FナンバーF	画角	コンバータレンズ前の最短撮影距離	アダプタリング
COOLPIX8800	フィッシュアイ	1.8mm［約7mm］	F2.8	約183°	10cm（被写界深度内※3）	UR-E18
COOLPIX8700	フィッシュアイ	1.8mm［約7mm］	F2.8	約183°	11cm（被写界深度内※3）	UR-E12
COOLPIX8400	フィッシュアイ	1.8mm［約7mm］	F3.1	約183°	11cm（被写界深度内※3）	UR-E16
COOLPIX5700	マクロモード※4	1.8mm［約7mm］	F2.8	約183°	0cm	UR-E12
COOLPIX5400	フィッシュアイ	1.15mm［約5.6mm］	F2.8	約190°	10cm（被写界深度内※3）	UR-E10

※3：フィッシュアイモードで使用時はピントが無限遠（COOLPIX8400の場合は最遠端位置）に固定されます。ここでは被写界深度内（当社基準による）でピントのぼけ合う範囲を最短撮影距離として表記しています。撮影の際は試し撮りで確認の上、ご使用ください。
※4：COOLPIX5700にはフィッシュアイコンバータ用のコンバータモードはありませんのでマクロモードで撮影を行ってください。

仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

日本語

安全上のご注意

ご使用の前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。
この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用していただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。
お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。
表示と意味は次のようになっています。

⚠警告　この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

⚠注意　この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみが想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例

△記号は、注意（警告を含む）を促す内容を伝えるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。

⃠記号は、禁止（してはいけないこと）の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。

⚠警告

フィッシュアイコンバータで直接太陽や強い光を見ないこと
見ないこと
失明や視力障害の原因となります。

分解したり、修理・改造をしないこと
分解禁止
破損などによるケガの原因となります。

落下などによって破損したときは、破損部に手を触れないこと
破損部
破損部でケガをする原因となります。
販売店またはニコンサービスセンターに修理を依頼してください。

すぐ修理依頼

⚠注意

製品は、幼児の手の届かない所に置くこと
保管注意
ケガの原因になることがあります。

使用しないときは、レンズにキャップをつけるか太陽光のあたらない所に保管すること
保管注意
太陽光が焦点を結び火災の原因になることがあります。

製品は不安定な場所に置かないこと
保管注意
倒れたり落下してケガの原因となることがあります。
本製品にはガラス部分があります。万一、落下などで破損した場合はガラスにてケガをしないように注意してください。

カメラのレンズ可動部に注意すること
注意
指がはさまれてケガの原因となることがあります。

取り付け方（イラストはCOOLPIX5400です）

デレコンバータを取り付ける前に

- **カメラの電源がOFFになっていることを確認してください。**
- **カメラのレンズキャップを取り外してください。**
- **カメラにレンズフィルターを装着している場合は、必ず取り外してください。**

1 フィッシュアイコンバータのリアキャップを外す（イラスト1）。
2 カメラに別売のアダプタリングを装着しつち、アダプタリング前面に沿う込む（イラスト2）。
- アダプタリングは使用するカメラによって異なります。使用するアダプタリングについては、使用するカメラの使用説明書または仕様のアダプタリング欄をご覧ください。
- COOLPIX8800、8400の場合、カメラからレンズリングを取り外してから、アダプタリングを装着してください（外したレンズリングは、なくさないように大事に保管してください）。

3 フロントキャップにあるロ部（上下いずれか）を引くようにして、フロントキャップを外す（イラスト3）。

撮影方法

■COOLPIX8800、8700、8400、5400の場合（フィッシュアイモード）：
カメラの撮影メニュー項目の「コンバータ」内の「フィッシュアイ」モードにセットすると、このフィッシュアイコンバータの特性を活かした撮影が自動的に行えます。セット方法と内容の詳細については、カメラの使用説明書をお読みください。

撮影時のご注意

- カメラをこのモードにセットすると、レンズのズーム位置が自動的に最も広角側（COOLPIX 8400の場合は広角側）にセットされ、魚眼撮影を行うことができます（画像は円形に撮影されます）。ズームボタンの操作は行えません。
- スピードライトモードは自動的に発光禁止モードにセットされ（内蔵、増灯とも）、他のスピードライトモードにはセットできません。
- 測光方式は中央重点にセットされます。
- ピントは無限遠（COOLPIX8400の場合は最遠端位置）に固定されます。

■COOLPIX5700の場合（マクロモード）：
COOLPIX5700にはフィッシュアイコンバータ用のコンバータモードはありませんので、カメラの設定を下記のようにセットして撮影を行ってください。

フォーカスモード	マクロモード※1
レンズのズーム位置	最も広角側
測光方式	中央重点
スピードライトモード	発光禁止※2

※1：マクロモードでは、0cm～∞の範囲で撮影が行えます。ただし、条件は明るさによって異なりますので、撮影の際はカメラの液晶モニタまたは電子ビューファインダーで確認するか、試し撮りを行うことをおすすめします。なお、マクロモードにレンズ内にゴミが付いたりしてしまうことがあります。
※2：スピードライトを使用すると調光不良や配光ムラの原因となります。

取り付け方（イラストはCOOLPIX5400です）

デレコンバータを取り付ける前に

- **カメラの電源がOFFになっていることを確認してください。**
- **カメラのレンズキャップを取り外してください。**
- **カメラにレンズフィルターを装着している場合は、必ず取り外してください。**

1 フィッシュアイコンバータのリアキャップを外す（イラスト1）。
2 カメラに別売のアダプタリングを装着しつち、アダプタリング前面に沿う込む（イラスト2）。
- アダプタリングは使用するカメラによって異なります。使用するアダプタリングについては、使用するカメラの使用説明書または仕様のアダプタリング欄をご覧ください。
- COOLPIX8800、8400の場合、カメラからレンズリングを取り外してから、アダプタリングを装着してください（外したレンズリングは、なくさないように大事に保管してください）。

3 フロントキャップにあるロ部（上下いずれか）を引くようにして、フロントキャップを外す（イラスト3）。

撮影方法

■COOLPIX8800、8700、8400、5400の場合（フィッシュアイモード）：
カメラの撮影メニュー項目の「コンバータ」内の「フィッシュアイ」モードにセットすると、このフィッシュアイコンバータの特性を活かした撮影が自動的に行えます。セット方法と内容の詳細については、カメラの使用説明書をお読みください。

撮影時のご注意

- カメラをこのモードにセットすると、レンズのズーム位置が自動的に最も広角側（COOLPIX 8400の場合は広角側）にセットされ、魚眼撮影を行うことができます（画像は円形に撮影されます）。ズームボタンの操作は行えません。
- スピードライトモードは自動的に発光禁止モードにセットされ（内蔵、増灯とも）、他のスピードライトモードにはセットできません。
- 測光方式は中央重点にセットされます。
- ピントは無限遠（COOLPIX8400の場合は最遠端位置）に固定されます。

■COOLPIX5700の場合（マクロモード）：
COOLPIX5700にはフィッシュアイコンバータ用のコンバータモードはありませんので、カメラの設定を下記のようにセットして撮影を行ってください。

フォーカスモード	マクロモード※1
レンズのズーム位置	最も広角側
測光方式	中央重点
スピードライトモード	発光禁止※2

※1：マクロモードでは、0cm～∞の範囲で撮影が行えます。ただし、条件は明るさによって異なりますので、撮影の際はカメラの液晶モニタまたは電子ビューファインダーで確認するか、試し撮りを行うことをおすすめします。なお、マクロモードにレンズ内にゴミが付いたりしてしまうことがあります。
※2：スピードライトを使用すると調光不良や配光ムラの原因となります。

ご注意

- このフィッシュアイコンバータは、ニコンデジタルカメラCOOLPIX8800、8700、8400、5700、5400専用モデルです。その他のカメラでは使用になれません。
- フィッシュアイコンバータ装着時の撮影画角はCOOLPIX8800、8700、8400、5700の場合は約183°、5400の場合は約190°です。撮影条件によりこの画角を越える部分が写ることがあります。その場合、この画角を越える部分の画像が画面に収まらないことがあります。
- COOLPIX5400の場合、フィッシュアイコンバータ装着時には、光学ファインダーでは撮影画角の確認はできません。必ず液晶モニタ画角とピントをご確認ください。
- 撮影画面内あるいはその周辺に太陽などの明るい光源がある場合、ゴースト像を生じることがありますのでご注意ください。
- フィッシュアイコンバータの性質上、画面周辺部に歪みを生じることがありますのでご注意ください。
- レンズの前玉が飛び出しておりますのでキズをつけないように注意ください。
- フィッシュアイコンバータの装着によりカメラの重量が増加しますので、手ブレにご注意ください。
- フィッシュアイコンバータをカメラに装着した状態で、フィッシュアイコンバータだけを持たないでください。カメラ破損の原因となります。また、持ち運び時はフィッシュアイコンバータを取り外してください。
- **フィッシュアイコンバータにレンズキャップを装着した状態で、レンズキャップだけをつかんで持ち上げた時に、フィッシュアイコンバータが落ちる場合があります。持ち上げる時は、必ずフィッシュアイコンバータ本体をしっかりつかんでください。**
- フィッシュアイコンバータをご使用にならない時は、必ずフィッシュアイコンバータ前後のキャップを装着してください。
- レンズの清掃は、ブロアーなどでほこりを払い程度にしてください。指紋などの汚れが付着した時は、柔らかい清潔な木綿のふきんに無水アルコール（エタノール）を少量湿らせ、中心から外側に向き状に、拭きむら、拭き残しないように注意して拭いてください。
- レンズに付着した汚れ・ゴミは、撮影条件により画像に写り込む場合がありますので、ご注意ください。
- COOLPIX8800の手ブレ補正（VR）機能は使用できません。
- 撮影された画像に記録される焦点距離は合成焦点距離ではなく、カメラ単体の焦点距離となります。

付属品について

本製品にはレンズケース、フロントキャップ、リアキャップが付属していますので、ご確認ください。

English

Nikon Fisheye Converter FC-E9

Thank you for your purchase of the FC-E9 fisheye converter for use with the Nikon COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700 and 5400 digital cameras. Use the FC-E9 to take photographs at a wider angle than is possible with your digital camera alone. With the FC-E9 mounted, the focal length of the camera's lens is reduced to ×0.2.

Installation (Illust. COOLPIX5400)

Before attaching the FC-E9:
- Turn the camera off.
- Remove the camera lens cap.
- Remove any filters from the camera lens.

1. Remove the cap on the back of the FC-E9. (Illust. 1)
2. Attach the step down ring lens adapter (sold separately) before attaching the converter. (Illust. 2)
   - The step down ring lens adapter differs with the camera in use. Refer to the camera's instruction manual or the adapter ring information in the specifications shown below.
   - If you are using the COOLPIX 8800 or 8400, remove the lens ring from the camera and attach the adapter ring. Store the lens ring in a safe place.
3. Remove the front cap by pulling the convex part (top or bottom). (Illust. 3)

Taking photographs with the FC-E9

Taking photographs with the COOLPIX 8800, 8700, 8400 or 5400 (in fisheye mode)
Selecting FISHEYE from the LENS submenus in the shooting menu automatically changes camera settings to create photographs that make the best use of the fisheye lens converter. Refer to the instruction manual included with the camera for details.

Notes
- When the camera is in fisheye mode, the lens is automatically set to the widest zoom position (wideangle position with the COOLPIX 8400), allowing you to take fisheye photographs. (The four corners of the frame are blacked out, creating a circular frame.) The zoom buttons will be disabled.
- Both the internal and any external flashes will be off. No other flash settings are available.
- Metering system will automatically be set to "center-weighted."
- Focus mode will automatically be set to "infinity"(with the COOLPIX 8400, most appropriate focus position is selected).

Taking photographs with the COOLPIX 5700 (in macro close-up mode)
Because the COOLPIX 5700 does not have fisheye mode, set the camera as follows:

Focus mode	Macro close-up mode*1
Lens zoom position	All the way out
Metering system	Center-weighted
Speedlight mode	Flash cancel*2

*1 In macro close-up mode, the COOLPIX 5700 can take photos at a range of 0cm (0 in.) to infinity. As conditions however vary according to distance and brightness, it is recommended that you check the image in the LCD monitor or take a test photograph before recording the final photo. If focus mode is set to other than macro close-up, focus cannot be achieved.
*2 Using the flash with the FC-E9 in place could result in vignetting or poor exposure.

Cautions

- This fisheye converter is intended for use with the Nikon COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700 and 5400 digital cameras. It cannot be used with other cameras.
- When the FC-E9 is mounted to the COOLPIX 8800, 8700, 8400 or 5700, the picture angle is approx. 183°, with the COOLPIX 5400, the angle is approx. 190°. In some cases, portions of the image outside these picture angles may not be captured.
- The optical viewfinder can not be used to check the camera angle when the FC-E9 is attached. Use the LCD monitor to confirm angle and focus.
- "Ghosting" may occur when a very bright light source, such as the sun, is framed in the photograph or is just outside the frame.
- Some distortion may occur in the periphery of photographs taken with the fisheye converter. This is normal.
- Be careful not to scratch the lens, which projects out from the fisheye converter and is susceptible to damage.
- Mounting the FC-E9 increases the total weight of your camera. To prevent blurring, be sure to hold the camera firmly.
- When the FC-E9 is attached, do not pick the camera up by the converter alone, as this may damage the equipment. You should also be sure to detach the FC-E9 when transporting the camera.
- When the lens cap is attached to the FC-E9, do not pick up the equipment by holding the cap alone, as the FC-E9 may slip off. Be sure to hold the FC-E9 securely when picking up the equipment.
- Replace the front and rear lens covers when the converter is not in use.
- When cleaning the lens, remove dust with a blower. Do not apply force. If a fingerprint or other stain is found on the lens, wipe it off gently with a soft, clean, cotton cloth dampened lightly with pure ethanol. Move the cloth in an even spiral from the center outward, being sure to clean all parts of the lens.
- Note that any foreign matter on the lens may appear in photographs.
- The VR (Vibration Reduction) function of the COOLPIX 8800 does not work when the FC-E9 is used.
- The camera photo information lists only the focal length of the camera lens, not the combined focal length.

Accessories

A lens case, front cap, and rear cap are supplied as standard accessories with the FC-E9. Please make sure that they are included.

Number of lenses: Six elements in four groups; Magnification: ×0.2;
Dimensions: ø101mm × 73mm (ø3.98 in.× 2.87 in.); Weight: approx. 580g (20.5 oz)

Specifications

	LENS submenu	Combined focal length	Combined F number	Angle	Closest focusing*	Adapter ring
COOLPIX 8800	Fisheye	1.8mm/0.07 in. (35mm equivalent, 7mm/0.28 in.)	f/2.8	Approx. 183°	10cm/3.93 in. (within the depth of field*3)	UR-E18
COOLPIX 8700	Fisheye	1.8mm/0.07 in. (35mm equivalent, 7mm/0.28 in.)	f/2.8	Approx. 183°	11cm/4.33 in. (within the depth of field*3)	UR-E12
COOLPIX 8400	Fisheye	1.8mm/0.07 in. (35mm equivalent, 7mm/0.28 in.)	f/3.1	Approx. 183°	11cm/4.33 in. (within the depth of field*3)	UR-E16
COOLPIX 5700	Macro close-up*4	1.8mm/0.07 in. (35mm equivalent, 7mm/0.28 in.)	f/2.8	Approx. 183°	0cm/0 in.	UR-E12
COOLPIX 5400	Fisheye	1.15mm/0.045 in. (35mm equivalent, 5.6mm/0.22 in.)	f/2.8	Approx. 190°	10cm/3.93 in. (within the depth of field*3)	UR-E10

*3 In Fisheye mode, focus is fixed at infinity (most appropriate position is selected with the COOLPIX 8400). Closest focusing indicates focus range within the depth of field (according to Nikon standard). Take a test photograph before recording the final photo.
*4 Because the COOLPIX 5700 does not have fisheye mode, use the macro close-up mode.

Specifications and design are subject to change without notice.

Deutsch

Nikon-Fisheye-Vorsatz FC-E9

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in Nikon-Technik. Der Fisheye-Vorsatz FC-E9 für die Nikon-Digitalkameras COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700 und 5400 ermöglicht extreme Weitwinkelaufnahmen mit den für Fisheye-Effekte typischen Verzerrungen. Der Fisheye-Vorsatz FC-E9 verkürzt die Brennweite des eingebauten Objektivs um Faktor 0,2.

Montage (die Abbildung zeigt die COOLPIX 5400)

Vor dem Anbringen des FC-E9:
- Schalten Sie die Stromversorgung der Kamera aus.
- Nehmen Sie den Deckel des Kameraobjektivs ab.
- Entfernen Sie etwaige Filter vom Kameraobjektiv.

1. Entfernen Sie den hinteren Objektivdeckel am Fisheye-Vorsatz. (Abb. 1)
2. Bringen Sie zunächst den Vorsatzadapter (Sonderzubehör) am Objektiv an. (Abb. 2)
   - Der Vorsatzadapter ist bei den einzelnen Kameras unterschiedlich. Näheres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera oder in den einschlägigen Angaben in den nachstehenden Spezifikationen.
   - Bei einer COOLPIX 8800 oder 8400 entfernen Sie zunächst den Objektivring von der Kamera und bringen dann den Vorsatzadapter an. Bewahren Sie den Objektivring sicher auf.
3. Entfernen Sie den vorderen Objektivdeckel durch Ziehen am konvexen Teil (oben oder unten). (Abb. 3)

Fotografieren mit dem Fisheye-Vorsatz FC-E9

Fotografieren mit der COOLPIX 8800, 8700, 8400 oder 5400 (im Fisheye-Modus)
Bei Wahl der Option „Fischauge" im Untermenü „OBJECTIV" des Aufnahmemenüs wechseln die Kameraeinstellungen automatisch so, dass sich Fotos mit optimaler Nutzung des Fisheye-Vorsatzes machen lassen. Näheres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.

Hinweise
- Im Fisheye-Modus wird das Kameraobjektiv automatisch auf die maximale Zoomposition eingestellt (Weitwinkelstellung bei COOLPIX 8400), sodass Fischaugen-Aufnahmen möglich sind. (Die vier Ecken des Rahmens werden schwarz maskiert, sodass der Rahmen kreisrund erscheint.) Die Zoom-Tasten sind funktionslos.
- In der Fisheye-Einstellung sind sowohl das interne Blitzgerät als auch der externe Blitzsynchronanschluss abgeschaltet. Es lassen sich keine Blitzeinstellungen vornehmen.
- Es wird automatisch mittenbetonte Belichtungsmessung gewählt.
- Der Fokusmodus wird automatisch auf "unendlich" eingestellt (bei der COOLPIX 8400 wird die am besten passenden Fokussierposition gewählt).

Fotografieren mit der COOLPIX 5700 (im Makromodus)
Da die COOLPIX 5700 nicht über Fisheye-Modus verfügt, ist die Kamera wie folgt einzustellen:

Fokussiermodus	Makromodus*1
Zoomposition	Vollständige Weitwinkelstellung
Belichtungsmessystem	Mittengewichtet
Blitzmodus	Blitz deaktiviert*2

*1 Im Makromodus beträgt der Aufnahmebereich mit der COOLPIX 5700 Null Zentimeter bis unendlich. Da Aufnahmeabstand und Helligkeit die tatsächlichen Aufnahmebedingungen entscheidend beeinflussen, sollten Sie das Aufnahmebild im LCD-Monitor prüfen oder vor der tatsächlichen Aufnahme eine Testaufnahme machen. Ist der Fokusmodus nicht auf Makromodus eingestellt, so ist eine Scharfeinstellung nicht möglich.
*2 Blitzen kann in Verbindung mit dem Fisheye-Vorsatz FC-E9 zu einer Vignettierung oder fehlerhaften Belichtung führen.

Wichtige Hinweise

- Der Fisheye-Vorsatz FC-E9 ist ein Sonderzubehör für die Nikon-Digitalkameras COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700 und 5400. Mit anderen Kameramodellen kann er nicht verwendet werden.
- Ist der FC-E9 an COOLPIX 8800, 8700, 8400 oder 5700 angeflanscht, so beträgt der Bildwinkel ca. 183°, bei COOLPIX 5400 dagegen ca. 190°. In manchen Fällen werden u.U. Teile des Bildes außerhalb dieser Bildwinkel nicht erfasst.
- Der optische Sucher bietet keine Vorschau auf den tatsächlichen Bildwinkel, wenn der Fisheye-Vorsatz FC-E9 montiert ist. Überprüfen Sie Bildwinkel und Schärfe bitte anhand des LCD-Monitors.
- Beim Fotografieren mit extrem hellem Gegenlicht (die Lichtquelle, z.B. die Sonne, muss sich dabei nicht unbedingt im Bildfeld befinden) kann es zu »Geisterbildern« (Doppelbildern) kommen.
- Aufnahmen, die mit dem Fisheye-Vorsatz gemacht wurden, können im Randbereich Verzeichnungen aufweisen. Dies ist normal.
- Die Linse des Fisheye-Vorsatz ragt vorn etwas über die Randfassung hinaus. Bitte achten Sie darauf, sie nicht zu verkratzen.
- Ein aufgesetzter Fisheye-Vorsatz erhöht das Gewicht der Kamera. Um Unschärfe zu vermeiden, sollten Sie die Kamera besonders ruhig halten.
- Fassen Sie die Kamera nicht am FC-E9 Adapter an, um Schäden zu vermeiden. Nehmen Sie vor dem Transport den Adapter von der Kamera ab.
- Bei aufgesetztem Objektivdeckel dürfen Sie das Gerät keinesfalls durch Fassen am Deckel hochheben, da sonst der FC-E9 herunterfallen kann. Fassen Sie unbedingt den FC-E9 sicher, wenn Sie das Gerät hochheben.
- Wenn er nicht gebraucht wird, schützen Sie den Vorsatz auf Vorder- und Rückseite mit einem Objektivdeckel.
- Beim Reinigen des Objektivs entfernen Sie Staub mit einem Blasegerät. Üben Sie keine Gewalt aus. Im Fingerabdrücke oder anderen Schmutz von den Linsenoberflächen zu entfernen, verwenden Sie bitte ein weiches und sauberes Baumwolltuch. Als Reinigungsmittel ist reiner Alkohol (Ethanol) zu empfehlen; gehen Sie jedoch sehr sparsam damit um. Wischen Sie vorsichtig mit dem Tuch in kreisenden Bewegungen von innen nach außen, sodass alle Bereiche der Linse gesäubert werden.
- Beachten Sie, dass Fremdkörper auf der Linse u. U. auch auf Fotos erscheinen.
- Bei Verwendung des FC-E9 ist die Vibrationsreduktion (VR) der COOLPIX 8800 funktionslos.
- Unter den Kamera-Fotodaten ist nur die Brennweite des Kameraobjektivs, nicht jedoch die kombinierte Brennweite aufgeführt.

Zubehör

Folgende Teile gehören zum Lieferumfang des Fisheye-Vorsatzes FC-E9. Bitte vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind.
Tasche
Vorderer Objektivdeckel
Hinterer Objektivdeckel

Optischer Aufbau: 6 Elemente in 4 Gruppen; Vergrößerung: ×0,2;
Abmessungen: ø101mm × 73mm; Gewicht: ca. 580g

Technische Daten

	Menü »OBJECTIV«	Kombinierte Brennweite	Kombinierte Lichtstärke	Angle	Minimum range	Adapter-ring
COOLPIX 8800	Fischauge	1,8mm (entspricht 7mm bei Kleinbild)	f/2,8	ca. 183°	10cm (einschließlich der Schärfentiefe*3)	UR-E18
COOLPIX 8700	Fischauge	1,8mm (entspricht 7mm bei Kleinbild)	f/2,8	ca. 183°	11cm (einschließlich der Schärfentiefe*3)	UR-E12
COOLPIX 8400	Fischauge	1,8mm (entspricht 7mm bei Kleinbild)	f/3,1	ca. 183°	11cm (einschließlich der Schärfentiefe*3)	UR-E16
COOLPIX 5700	Makromodus*4	1,8mm (entspricht 7mm bei Kleinbild)	f/2,8	ca. 183°	0cm	UR-E12
COOLPIX 5400	Fischauge	1,15mm (entspricht 5,6mm bei Kleinbild)	f/2,8	ca. 190°	10cm (einschließlich der Schärfentiefe*3)	UR-E10

*3 Im Fisheye-Modus ist der Fokus fest auf unendlich eingestellt (bei COOLPIX 8400 ist die am besten geeignete Position gewählt). Mindestfokussierung zeigt einen Fokusbereich innerhalb der Schärfentiefe an (gemäß Nikon-Standard). Machen Sie vor Aufzeichnung des endgültigen Bilds eine Testaufnahme.
*4 Da die COOLPIX 5700 nicht über Fisheye-Modus verfügt, ist die Kamera auf Makromodus einzustellen.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Français

Convertisseur fisheye FC-E9 Nikon

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du convertisseur fisheye FC-E9, destiné aux appareils photos numériques COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700, 5400 de Nikon. Utilisez le FC-E9 pour effectuer des prises de vue à un angle plus grand qu'il n'est possible d'obtenir avec votre appareil photo seul. Avec lu convertisseur en place, la longueur focale de l'objectif de l'appareil photo est réduite à x0,2.

Installation (l'illustration montre le COOLPIX 5400)

Avant de monter le FC-E9:
- Éteignez l'appareil photo.
- Ôtez le couvercle d'objectif de l'appareil.
- Ôtez les filtres de l'objectif de l'appareil.

1. Enlevez le bouchon arrière du FC-E9. (Illust. 1)
2. Fixez l'adaptateur d'objectif à bague abaisseuse (vendu séparément) avant de monter le convertisseur: (Illust. 2)
   - L'adaptateur d'objectif à bague abaisseuse diffère en fonction de l'appareil utilisé. Reportez-vous au manuel d'instructions de l'appareil photo ou aux informations sur l'adaptateur à bague dans les caractéristiques ci-dessous.
   - Si vous utilisez le COOLPIX 8800 ou 8400, ôtez la bague de l'objectif de l'appareil photo et fixez l'adaptateur à bague. Mettez la bague de l'objectif dans un endroit sûr.
3. Ôtez le bouchon avant en tirant sur la partie convexe (haut ou bas). (Illust. 3)

Effectuer des prises de vue avec le FC-E9

Effectuer des prises de vue avec le COOLPIX 8800, 8700, 8400 ou 5400 (en mode fisheye)
Le fait de sélectionner FISHEYE à partir du sous-menu OBJECTIF du menu de prise de vue modifie automatiquement les paramètres de l'appareil pour vous permettre d'effectuer des prises de vue en tirant le meilleur parti du convertisseur grand angle fish-eye. Reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec l'appareil pour plus de détails.

Remarques
- Lorsque l'appareil est en mode fish-eye, l'objectif est automatiquement réglé sur la position de zoom la plus large (position grand-angle avec le COOLPIX 8400), vous permettant de prendre des photographies en fish-eye. (Les quatre coins de l'image sont effacés, donnant ainsi une image circulaire.) Les boutons de zoom sont désactivés.
- Les flashs intégré et accessoires sont neutralisés. Aucun autre réglage de flash n'est alors disponible.
- Le système de mesure est automatiquement réglé sur "Pondérée centrale."
- Le mode de mise au point est automatiquement réglé sur "infini" (avec le COOLPIX 8400, la position de mise au point la plus appropriée es sélectionnée).

Prise de vues avec le COOLPIX 5700 (en mode prise de vues rapprochée macro)
Comme le COOLPIX 5700 ne dispose pas du mode fish-eye, veuillez régler l'appareil comme suit:

Mode de mise au point	Mode prise de vues rapprochée macro*1
Position de l'objectif zoom	Complètement en arrière
Système de mesure	Pondérée centrale
Mode de la vitesse d'obturation	Flash annulé*2

*1 En mode de prise de vues rapprochée macro, le COOLPIX 5700 peut prendre des photos à une distance de 0 cm à l'infini. En raison du fait que les conditions varient selon la distance et la luminosité, il vous est conseillé de vérifier l'image sur l'écran ACL ou de faire une photo-test avant d'enregistrer la photo définitive. Si le mode de mise au point est réglé sur autre que vue rapprochée macro, la mise au point ne peut pas être effectuée.
*2 L'utilisation du flash avec le FC-E9 peut entraîner un effet de vignettage ou une sous-exposition.

Précautions

- Le convertisseur fisheye est destiné aux appareils numériques Nikon COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700 et 5400. Il ne peut être utilisé avec d'autres appareils numériques.
- Lorsque le FC-E9 est mis en place sur le COOLPIX 8800, 8700, 8400 ou 5700, l'angle est de 183° ; avec le COOLPIX 5400, l'angle est de 190°. Il peut arriver toutefois que les parties de l'image qui se trouvent à l'extérieur de ces angles ne soient pas saisies.
- Il est pas possible d'utiliser le viseur optique pour vérifier l'angle de l'appareil-photo, lorsque le FC-E9 y est fixé. Servez-vous de l'écran ACL pour confirmer l'angle et la mise au point.
- Une image dédoublée peut se produire, lorsqu'une source lumineuse très vive, telle que le soleil, est cadrée ou se trouvant juste à l'extérieur du cadrage.
- Quelques distorsions peuvent se produire sur le pourtour des photos prises avec la convertisseur fish-eye. Cela est normal.
- Prenez soin de ne pas rayer l'objectif, qui est en saillie du convertisseur grand angulaire et peut donc être endommagé.
- La mise en place du FC-E9 augmente le poids total de votre appareil. Pour éviter d'effectuer des photos floues, tenez-le fermement.
- Lorsque le FC-E9 est fixée, ne saisissez pas l'appareil seulement par la bague, car cela pourrait endommager le matériel. Vous devriez également vous assurer de dévisser le FC-E9 lors du transport de l'appareil.
- Lorsque le bouchon d'objectif est fixé sur le FC-E9, ne prenez pas l'appareil uniquement par le bouchon car le FC-E9 pourrait glisser. Assurez-vous de bien tenir le FC-E9 lorsque vous prenez l'appareil.
- Replacez les bouchons arrière et avant lorsque le convertisseur n'est pas utilisé.
- Lors du nettoyage de l'objectif, enlevez la poussière au moyen d'une soufflette et n'exercez aucune pression. Si l'objectif est couvert d'empreintes digitales ou d'autres taches, enlevez-les délicatement au moyen d'un chiffon doux propre en coton, légèrement imbibé d'alcool éthylique pur. Effectuez un mouvement circulaire en partant du centre vers l'extérieur, en vous assurant d'avoir bien nettoyé toutes les parties de l'objectif.
- Remarquez que tout corps étranger sur l'objectif peut apparaître sur les photos.
- La fonction VR (réduction de la vibration) du COOLPIX 880 ne fonctionne pas lorsque vous utilisez le FC-E9.
- Les informations photographiques de l'appareil ne répertorient que la focale de l'objectif de l'appareil photo, par la focale combinée.

Accessoires

Un étui d'objectif, un bouchon avant, un bouchon arrière sont fournis avec le FC-E9, en tant qu'accessoires standard. Veuillez vous assurer qu'ils sont bien compris dans l'emballage.

Nombre d'objectifs: 6 éléments en 4 groupes; Grossissement: ×0,2;
Dimensions: Ø101mm × 73mm; Poids: env. 580g

Spécifications

	sous-menu OBJECTIF	Combined focal length	Chiffre F combiné	Angle	Distance minimale	Bague adaptatrice
COOLPIX 8800	Fisheye	1,8mm (7mm équivalent au format 24×36)	f/2,8	Env. 183°	10cm (inférieure à la profondeur de champ*3)	UR-E18
COOLPIX 8700	Fisheye	1,8mm (7mm équivalent au format 24×36)	f/2,8	Env. 183°	11cm (inférieure à la profondeur de champ*3)	UR-E12
COOLPIX 8400	Fisheye	1,8mm (7mm équivalent au format 24×36)	f/3,1	Env. 183°	11cm (inférieure à la profondeur de champ*3)	UR-E16
COOLPIX 5700	Mode de vue rapprochée macro*4	1,8mm (7mm équivalent au format 24×36)	f/2,8	Env. 183°	0cm	UR-E12
COOLPIX 5400	Fisheye	1,15mm (5,6mm équivalent au format 24×36)	f/2,8	Env. 190°	10cm (inférieure à la profondeur de champ*3)	UR-E10

*3 En mode fish-eye, la mise au point est réglée sur infini (la position la plus appropriée est sélectionnée avec le COOLPIX 8400). La mise au point à plus proche indique la plage de mise au point dans la profondeur du champ (selon les standards Nikon). Prenez une photographie test avant d'enregistrer la photo finale.
*4 Comme le COOLPIX 5700 ne possède pas de mode fish-eye, utilisez le mode de vue rapprochée macro.

Les caractéristiques et L'apparence externe du produit peuvent faire l'objet de modifications san préaviso.

Español

Conversor ojo de pez Nikon FC-E9

Gracias por comprar el adaptador del objetivo ojo de pez FC-E9 para las cámaras digitales Nikon COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700 y 5400. Utilice el FC-E9 para hacer fotografías con un ángulo más ancho del que conseguiría utilizando únicamente su cámara digital. Con el FC-E9 acoplado, la distancia focal del objetivo de la cámara se reduce a x0.2.

Instalación (la cámara que se muestra en la ilustración es la COOLPIX 5400)

Antes de acoplar el FC-E9:
- Apague la cámara.
- Quite la tapa del objetivo de la cámara.
- Quite cualquier filtro que haya en el objetivo de la cámara.

1.

Svenska

Nikons Fisheye-konverter FC-E9

Tack för att du valde fisheye-konvertern FC-E9 som är avsedd att användas tillsammans med Nikons digitalkameror COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700 och 5400. Använd FC-E9 för att hålla det ännu bredare vinkel än vad som är möjligt med enbart digitalkameran. Med FC-E9 monterad minskar brännvidden för kamerans objektiv till x0,2.

Installation (Fig. COOLPIX 5400)

Innan du monterar FC-E9:

- Stäng av kameran.
- Ta av kamerans linsskydd.
- Ta bort eventuella filter från kamerans objektiv.

1. Ta bort skyddslocket på baksidan av FC-E9 (Fig. 1).
2. Sätt först på en nedstegningsadapterring (säljs separat) innan du sätter på konvertern. (Fig. 2)
   - Vilken nedstegningsadaptering som ska användas beror på kameran. Se kamerans bruksanvisning eller adapterringsinformationen som medföljer denna tekniska data.
   - Om du använder COOLPIX 8800 eller 8400 så ta av objektivringen från kameran och sätt på adapterringen. Förvara objektivringen på ett säkert ställe.
3. Ta av skyddslocket på framsidan genom att dra i den konvexa delen (upptill eller nedtill). (Fig. 3)

Ta bilder med FC-E9

Ta bilder med COOLPIX 8800, 8700, 8400 eller 5400 (i fisheye-läge)

När man väljer FISHEYE på undermenyn LENS på fotograferingsmenyn ändras kameras inställningar för att ta bilder som ger maximalt utbyte av fisheye-konvertern. Se bruksanvisningen som medföljde kameran för närmare detaljer.

Kommentar

- När kameran ställs i fisheye-läge zoomar objektivet automatiskt ut till maximalt vidvinkelläge (vidvinkelläget för COOLPIX 8400), så att det går att ta fisheye-bilder. (Bildens fyra hörn blockeras så att bildens ram blir rund.) Zoomknapparna stängs av.
- Både den inbyggda blixten och eventuella externa blixtar stängs av. Inget av de andra blixtlägena går att använda.
- Mätsystemet ställs automatiskt in på "centrumvägt".
- Skärpan ställs automatiskt in på "ändlöst avstånd". (På COOLPIX 8400 ställs det lämpligaste avståndet in.)

Ta bilder med COOLPIX 5700 (i makroläget)

COOLPIX 5700 har inget fisheye-läge, så ställ in kameran så här i stället:

Skärpeinställningsläge	Makroläget (närbildsläget)*1
Objektivets zoomposition	Helt utzoomat
Mätsystem	Centrumvägt
Blixtläge	Blixten avstängd*2

*1 I makroläget kan COOLPIX 5700 ta bilder på allt från 0 cm till oändligt avstånd. Eftersom förhållandena varierar med avståndet och ljusstyrkan rekommenderar vi dock att du först kontrollerar bilden på LCD-skärmen eller tar en provbild innan du tar den riktiga bilden. Om skärpeinställningsläget är inställt på något annat än makroläget går det inte att ställa in skärpan.
*2 Om blixten används med FC-E9 monterad finns det risk för vinjettering eller dålig exponering.

Försiktighetsåtgärder

- Denna fisheye-konverter är avsedd att användas tillsammans med Nikons digitalkameror COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700 och 5400. Den går inte att använda tillsammans med andra kameror.
- När FC-E9 är monterad på COOLPIX 8800, 8700, 8400 eller 5700 blir bildvinkeln ca 183°. På COOLPIX 5400 blir vinkeln ca 190°. I vissa fall kan det hända att delar av bilden som ligger utanför denna vinkel inte kommer med i bilden.
- Det går inte att kontrollera bildvinkeln genom den optiska sökaren när FC-E9 är monterad. Använd LCD-skärmen för att kontrollera vinkeln och skärpan.
- Om en stark ljuskälla som t.ex. solen är med i bilden eller befinner sig strax utanför bildramen kan det förekomma spökbilder.
- Det kan förekomma en viss förvrängning i kanterna på bilder som är tagna med FC-E9, men det är normalt.
- Var försiktig så att inte linsen blir repad, eftersom den sticker ut ur fisheye-konvertern och därför lätt blir skadad.
- När FC-E9 är monterad blir kameran tyngre. Hålll kameran stadigt för att förhindra att bilderna blir suddiga.
- Hålll aldrig kameran enbart i konvertern när FC-E9 är monterad, eftersom det kan leda till skador på utrustningen. Ta också alltid av FC-E9 när kameran transporteras.
- Försök aldrig lyfta utrustningen genom att bara hålla i linsskyddet när linsskyddet är påsatt på FC-E9, eftersom FC-E9 då kan ramla av. Hålll alltid ordentligt i FC-E9 när du lyfter upp utrustningen.
- Sätt tillbaka linsskydden framtill och baktill när konverterlinsen inte används.
- Blås bort eventuellt damm från linsen med en blåsborste. För att avlägsna fingeravtryck och andra fläckar torkar man försiktigt rent linsen med en mjuk, ren bomullsduk som fuktats med ren sprit. För duken i en jämn spiral från mitten och utåt. Var noga med att rengöra hela linsen utan att det uppstår några ränder.
- Observera att eventuella främmande föremål på linsen kan komma med i bilderna.
- VR-funktionen (vibrationsminskningsfunktionen) på COOLPIX 8800 fungerar inte när FC-E9 används.
- Kamerans tidsinformation listar bara brännvidden för kameras objektiv, inte den kombinerade brännvidden.

Tillbehör

En mjuk väska, ett mottjusskydd och linsskydd (fram och bak) medföljer som standardtillbehör till den här konvertarlinsen. Kontrollera att de fanns med i förpackningen.

Nederlands

Nikon Fisheye Converter FC-E9

Dank u voor de aanschaf van de FC-E9 Fisheye converter voor gebruik bij de digitale COOLPIX camera's 8800, 8700, 8400, 5700 en 5400. Met de FC-E9 kunt u met een grotere beeldhoek fotograferen dan mogelijk is met alleen uw digitale camera. De brandpuntsafstand van de cameralens wordt verkleind met x0,2.

Installatie (de afbeelding toont de COOLPIX 5400)

Voordat u de FC-E9 bevestigt:

- Schakel de camera uit.
- Verwijder de lenskap van de camera.
- Verwijder eventueel aanwezige filters van het objectief van de camera.

1. Verwijder de dop van de achterkant van de FC-E9. (Afb. 1)
2. Bevestig een tussenring (apart verkrijgbaar) voordat u de converter monteert. (Afb. 2)
   - De vereiste tussenring verschilt afhankelijk van de gebruikte camera. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de camera of zie de tussenring-informatie in de ondersteande technische gegevens.
   - Bij de COOLPIX 8800 of 8400 verwijdert u de objectiefring van de camera en bevestigt dan de tussenring. Berg de objectiefring op een veilige plaats op.
3. Verwijder de dop aan de voorkant door aan het bolle gedeelte te trekken (boven of onder). (Afb. 3)

Foto's nemen met de FC-E9

Foto's nemen met de COOLPIX 8800, 8700, 8400 of 5400 (in de fisheye-stand)

Wanneer u FISHEYE selecteert in het submenu LENS van het opnamemenu, wordt de camera automatisch ingesteld voor een optimaal fisheye-lenseresultaat. Zie de gebruiksaanwijzing die bij de camera wordt geleverd voor nadere bijzonderheden.

Opmerkingen

- Wanneer de camera in de fisheye-stand wordt gezet, zoomt het objectief automatisch uit naar de maximale zoompositie (beeldhoekpositie voor de COOLPIX 8400), zodat u fisheye-foto's kunt nemen. (De vier hoeken van het beeld zijn zwart, zodat een rond beeld ontstaat.) De zoomknoppen werken niet.
- De interne en externe flitsers worden uitgeschakeld. Er kunnen geen andere flitserinstellingen worden gebruikt.
- De lichtmeting wordt automatisch ingesteld op "centrum-gewogen."
- De scherpstelling wordt automatisch ingesteld op "oneindig" (bij de COOLPIX 8400 wordt de meest geschikte scherpstelling gekozen).

Foto's nemen met de COOLPIX 5700 (in de macro close-up stand)

Aangezien de COOLPIX 5700 geen fisheye-stand heeft, moet u de camera als volgt instellen:

Scherpstelling	Macro close-up stand*1
Lenszoompositie	Helemaal uitgezoomd
Lichtmetingssysteem	Centrum-gewogen
Speedlight-instelling	Flitser uit*2

*1 In de macro close-up stand kunt u met de COOLPIX 5700 foto's nemen vanaf een afstand van 0 cm tot oneindig. Aangezien de omstandigheden variëren afhankelijk van de afstand en de helderheid, is het aan te bevelen om het beeld op de LCD-monitor te controleren of eerst een proeffoto te nemen. Als de scherpstellunctie in een andere stand als de macro close-up stand wordt gezet, kan er geen scherpstelling worden verkregen.
*2 Het gebruik van de flitser wanneer de FC-E9 is aangebracht kan resulteren in vignettering of onderbelichting.

Waarschuwing

- Deze fisheye-converter is bestemd voor gebruik bij de volgende Nikon digitale COOLPIX camera's: de 8800, 8700, 8400, 5700 en 5400. De converter kan niet bij andere camera's worden gebruikt.
- Wanneer de FC-E9 op de COOLPIX 8800, 8700, 8400 of 5700 is aangebracht, is de beeldhoek ongeveer 183°; bij de COOLPIX 5400 is de beeldhoek ongeveer 190°. In sommige gevallen is het mogelijk dat delen van het beeld die hier buiten vallen niet worden opgenomen.
- Wanneer de FC-E9 is aangebracht kan de zoeker niet worden gebruikt om de beeldhoek te controleren. Gebruik de LCD monitor om hoek en focus te controleren.
- "Spookbeelden" kunnen ontstaan wanneer een felle lichtbron zoals bijvoorbeeld de zon in of net buiten het beeld van de camera komt.
- Aan de randen van de met de fisheye-converter genomen foto's kan mogelijk enige vervorming optreden. Dit is normaal.
- Zorg ervoor de lens, die buiten de fisheye-converter steekt en makkelijk beschadigd kan worden, niet te krassen.
- Het aanbrengen van de FC-E9 vergroot het totale gewicht van uw camera. Houdt de camera stevig vast om bewegingsonscherpte te voorkomen.
- Wanneer de FC-E9 gemonteerd is, til de camera dan niet alleen bij de adapter op, omdat dit de apparatuur kan beschadigen. Bij transport dient u de FC-E9 van de camera te verwijderen.
- Wanneer de lensdop op de FC-E9 is aangebracht, mag u de apparatuur niet bij de dop vastpakken, want de FC-E9 zou dan kunnen losraken. Pak de FC-E9 altijd stevig vast wanneer u de apparatuur optilt.
- Plaats de lensdoppen op de voor- en achterkant wanneer de converter niet wordt gebruikt.
- Verwijder stof, wanneer u de lens schoon maakt, met een blaasbalgje. Oefen geen kracht uit. Wanneer u vingerafdrukken of andere vlekken op de lens vindt, verwijder deze dan voorzichtig met een zacht, schoon, katoenen doekje, licht gedrenkt in pure alcohol. Beweeg het doekje in een spiraal van binnen naar buiten, er voor zorgend dat u alle delen van de lens schoon maakt.
- Houd er rekening mee dat vuil op de lens mogelijk op de foto te zien is.
- De VR (trillingsvermindering) functie van de COOLPIX 8800 werkt niet wanneer de FC-E9 wordt gebruikt.
- De foto-opnamegegevens van de camera tonen alleen de brandpuntsafstand van het camera-objectief, en niet de gecombineerde brandpuntsafstand.

Toebehoren

Een lenshoes en doppen voor de voor- en achterkant zijn standaard toebehoren bij de FC-E9. Vergewist u zich ervan dat ze in de verpakking aanwezig zijn.

Italiano

Converter Fish-eye FC-E9 Nikon

Grazie per la fiducia accordata ai prodotti Nikon! Il converter fisheye FC-E9 è un aggiuntivo ottico destinato all'impiego con le fotocamere digitali Nikon COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700, e 5400, che riduce la focale dell'obiettivo su cui è montato di un fattore 0,2.

Installazione (l'illustrazione mostra il modello COOLPIX 5400)

Prima di montare il FC-E9:

- disattivate la fotocamera.
- rimuovete il coperchio dell'obiettivo della fotocamera.
- rimuovete tutti i filtri all'interno dell'obiettivo della fotocamera.

1. Rimuovete il coperchio che si trova dietro all'FC-E9. (Illust. 1)
2. Prima di montare il convertere, montate l'anello riduttore per obiettivi (venduto separatamente). (Illust. 2)
   - L'anello riduttore per obiettivi varia da fotocamera a fotocamera. Fate riferimento al manuale d'istruzioni della fotocamera o alle informazioni circa l'anello adattatore riportate alle specifiche sottoindicate.
   - Se state utilizzando il modello COOLPIX 8800 o 8400, rimuovete l'anello dell'obiettivo dalla fotocamera e montate l'anello adattatore. Conservate l'anello dell'obiettivo in un luogo sicuro.
3. Rimuovete il coperchio anteriore estraendo la parte convessa (superiore o inferiore). (Illust. 3)

Scattare fotografie con L'FC-E9

Scattare fotografie con COOLPIX 5400 (in modalità fisheye)

Selezionando FISHEYE dal sottomenu LENS del menu di ripresa, le impostazioni della fotocamera relative alla creazioni di fotografie cambiano automaticamente affinché sia possibile utilizzare nel migliore dei modi il converter fish-eye. Per maggiori dettagli, consultate il manuale d'istruzioni fornito con la fotocamera.

Note

- Quando la fotocamera si trova in modalità fisheye, l'obiettivo viene impostato automaticamente nella posizione di zoom più ampia (con le COOLPIX 8400, posizione grandangolare), consentendovi di scattare fotografie delle fisheye. (I quattro angoli della cornice saranno oscurati, quindi l'effetto sarà quello di una cornice circolare). I pulsanti di zoom saranno disabilitati.
- Flash incorporato ed eventuale flash esterno risultano entrambi disabilitati. Non è disponibile alcun altra regolazione flash.
- Il sistema espositmetrico verrà impostato automaticamente sulla posizione "a preferenza centrale".
- La modalità di messa a fuoco sarà impostata automaticamente su "infinito"(con le COOLPIX 8400, verrà selezionata la posizione di messa a fuoco più appropriata).

Scattare fotografie con COOLPIX 5700 (in modalità di ripresa macro)

Poiché le COOLPIX 5700 non sono dotate della modalità fisheye, impostate la fotocamera come segue:

Modalità messa a fuoco	Modalità di ripresa macro ravvicinata*1
Posizione di zoom dell'obiettivo	Valore massimo di zoom indietro
Sistema di misurazione	Medio-ponderato
Lampeggiatore elettronico	Annulla flash*2

*1 In modalità Macro-Primi piani, una COOLPIX 5700 può scattare foto nel campo compreso tra 0 cm e infinito. Dato però che le condizioni possono variare in funzione della distanza e della luminosità, si raccomanda di controllare l'immagine nel monitor a cristalli liquidi (LCD) o di scattare una foto di prova prima di registrare la foto definitiva. Se la modalità di messa a fuoco è impostata su altri parametri diversi da primo piano macro, non è possibile ottenere la messa a fuoco.
*2 L'uso del flash con l'FC-E9 montato potrebbe avere come conseguenza la vignettatura oppure una scarsa esposizione.

Specificaties en ontwerp kunnen zonder aankondiging worden gewzigzd.

Avvertenze

- Il converter fish-eye è realizzato per l'impiego sulle Nikon COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700 e 5400: non è utilizzabile in abbinamento a nessun'altra fotocamera.
- Quando FC-E9 è montato su una COOLPIX 8800, 8700, 8400 o 5700, l'angolazione dell'immagine è pari a circa 183°; con le COOLPIX 5400, l'angolazione è pari a circa 190°. In alcuni casi, non è possibile catturare porzioni dell'immagine al di fuori di queste angolazioni.
- Quando l'FC-E9 è montato, non è possibile utilizzare il mirino ottico per controllare l'angolazione della fotocamera. Per controllare l'angolazione e la messa a fuoco, utilizzare il monitor LCD.
- Quando una sorgente molto luminosa, come il sole, viene inquadrata nella fotografia o si trova proprio vicino al quadro della fotografia, si può verificare il fenomeno della "doppia immagine".
- Nella zona periferica delle foto scattate con il converter fish-eye si può verificare qualche distorsione. Si tratta di un fenomeno normale.
- Attenzione a non graffiare l'obiettivo, che sporge fuori dal converter fish-eye ed è suscettibile a danni.
- Il montaggio dell'FC-E9 aumenta il peso totale della fotocamera. Per prevenire sfocature, si raccomanda di tenere la fotocamera ben ferma.
- Quando il FC-E9 è stato montato, non sollevare la fotocamera afferrandola solo per il converter, perché in questo modo si potrebbe danneggiare l'attrezzatura. Si raccomanda anche di smontare il FC-E9 quando si trasporta la fotocamera.
- Nel caso in cui il copriobiettivo sia montato su FC-E9, evitate di sollevare l'attrezzatura afferrando solamente il coperchietto, poiché FC-E9 potrebbe scivolarvi; afferrate saldamente FC-E9.
- Quando non utilizzate l'adattatore, rimontate il coperchio dell'obiettivo anteriore e posteriore.
- Quando si pulisce l'obiettivo, rimuovere la polvere con un getto d'aria. Non applicare nessuna forza. Se sull'obiettivo si rilevano impronte di dita o altre macchie, pulirle delicatamente con un panno leggero, pulito, di cotone, leggermente inumidito con etanolo puro. Muovere il panno con un movimento regolare a spirale, dal centro verso l'esterno e accertarsi di pulire tutte le parti dell'obiettivo.
- Ricordatevi che qualsiasi particella estranea sull'obiettivo apparirà nelle fotografie.
- La funzione VR (riduzione delle vibrazioni) delle COOLPIX 8800 non può essere utilizzata quando si usa il FC-E9.
- Le informazioni sulla fotocamera elencano solo la lunghezza focale dell'obiettivo, non la lunghezza focale combinata.

Accessori

Con l'FC-E9 sono forniti come accessori standard: una custodia per l'obiettivo, un coperchio anteriore e un coperchio posteriore. Accertarsi che essi siano inclusi nella confezione.

简体中文

尼康鱼眼附加镜头FC-E9

多谢您购买FC-E9鱼眼附加镜头配合尼康COOLPIX 8800、8700、8400、5700及5400数码相机使用。利用此FC-E9可以比单独使用您的数码相机拍摄到更阔的画面，当安装了FC-E9后，相机镜头的焦距便会缩短至0.2倍。

安装（插图为COOLPIX 5400）

在安装FC-E9前：

- 请把照相机关掉
- 请把照相机镜头盖移除
- 请把照相机镜头上任何滤镜移除

1. 先把FC-E9尾部的镜头盖除出。(图1)
2. 请在安装这附加镜头之前，先装上缩径环镜头配接器（另购）。(图2)
   - 缩径环镜头配接器会因应所使用的照相机而有所不同。请参阅照相机的使用说明书或于以下所示规格表中的配接环资料。
   - 如你正是使用COOLPIX 8800或8400，请从照相机上把镜头接环移除，然后安装配接环。请将镜头接环妥存于稳妥的地方。
3. 拉动凸缘（前或后）以便把前盖移开。(图3)

以FC-E9拍摄照片

以COOLPIX 8800、8700、8400或5400拍摄照片（于鱼眼模式）

于拍摄菜单内的LENS副菜单中选择FISHEYE便可以自动改变照相机的设定，以便可以在最佳的状态下利用鱼眼附加镜头拍摄照片。有关详情，请参阅照相机所附的使用说明书。

注：

- 当此照相机设定到鱼眼模式时，其镜头会自动地设定到最广角的变焦位置（使用COOLPIX 8400时则是广角位置）。让你可以拍摄到鱼眼效果的照片。（画面的四角会被遮着，形成圆形的相框）变焦按钮暂不能使用。
- 内置闪光灯及任何外置闪光灯均会被关闭。不可以作任何闪光灯的设定。
- 测光系统会自动地设定到“偏重中央”。
- 对焦模式会自动地设定到无限远（当使用COOLPIX 8400时，会选择最适合的对焦位置）。

以COOLPIX 5700拍摄照片（于微距近摄模式）

由于COOLPIX 5700并没有鱼眼模式，请以下列方法设定相机：

对焦模式	微距近摄模式*1
镜头变焦位置	最阔角
测光系统	偏重中央
闪灯模式	取消闪光*2

*1 于微距近摄模式，COOLPIX 5700可以拍摄由0cm到無限遠范围的照片。由于不同的拍摄距离及亮度会有不同的情况，因此建议您在LCD屏中监看影像，或在正式拍摄影像前先进行试拍。若把对焦模式设定到微距近摄以外的位置，便不能完成对焦。
*2 如安装了FC-E9后使用闪光灯，会出现渐晕或曝光不正常的现象。

注意

- 此鱼眼附加镜头专为尼康COOLPIX 8800、8700、8400、5700及5400数码相机而设，它不能用于其他照相机。
- 当把FC-E9安装到COOLPIX 8800、8700、8400或5700时，画面涵盖角度为约183°；配合COOLPIX 5400时，角度则为约190°。
- 当安装了FC-E9时，不可以使用光学取景器查看拍摄的画面，请使用LCD显示屏确认角度及对焦。
- 当画面内或紧贴画面的边缘有像“太阳”那样的极强光源时，便有可能出现“鬼影”。
- 利用这个鱼眼附加镜头拍摄的照片的边缘可能出现变形现象，这是正常的。
- 小心易刮花镜头，这一个鱼眼附加镜头的镜片会向外突出，因而易于受损。
- 安装了FC-E9后会增加您的相机的总体重量，要避免影像模糊，请确保紧握相机。
- 当安装了FC-E9时，切勿单靠利用抓紧附加镜头来握持相机，因为此举会损坏您的器材。您应该在携带相机时把FC-E9先除下。
- 当FC-E9盖上镜头盖时，切勿单以握持镜头盖来拿起镜头，因为FC-E9会因此而滑出，当要拿起FC-E9前请小心稳固地握持。
- 当不使用这附加镜头时，请重新盖好前后两个镜头盖。
- 当清洁镜头时，请以喷气泵清除尘埃，切勿施以压力。如镜头上有手指印或油渍，请以乙醇微湿的柔软清洁棉布轻轻地小心拭抹，棉布应以均匀的螺旋动作由镜面的中央向外抹，以确保镜片的所有部份均被清洁。
- 请注意在镜片上的任何外来物质或都会在照片上出现。
- 当使用了FC-E9后，COOLPIX 8800的VR(减震功能)便会无效。
- 照相机的照片数据只会列出照相机镜头的焦距，并不会有组合后的焦距。

配件

随FC-E9提供的标准配件包括一个镜头保护套、前盖及后盖。请确定它们均包括在内。

繁體中文

尼康魚眼附加鏡頭FC-E9

多謝您購買FC-E9魚眼附加鏡頭配合尼康COOLPIX 8800、8700、8400、5700及5400數碼相機使用。利用此FC-E9可以比單獨使用您的數碼相機拍攝到更闊的畫面，當安裝了FC-E9後，相機鏡頭的焦距便會縮短至0.2倍。

安裝（插圖為COOLPIX 5400）

在安裝FC-E9前：

- 請把照相機關掉
- 請把照相機鏡頭蓋移除
- 請把照相機鏡頭上任何濾鏡移除

1. 先把FC-E9尾部的鏡頭蓋除出。(圖1)
2. 請在安裝這附加鏡頭之前，先裝上縮徑環鏡頭配接器（另購）。(圖2)
   - 縮徑環鏡頭配接器會因應所使用的照相機而有所不同。請參閱照相機的使用說明書或於以下所示規格表中的配接環資料。
   - 如你正是使用COOLPIX 8800或8400，請從照相機上把鏡頭接環移除，然後安裝配接環。請將鏡頭接環妥存於穩妥的地方。
3. 拉動凸緣（前或後）以便把前蓋移開。(圖3)

以FC-E9拍攝照片

以COOLPIX 8800、8700、8400或5400拍攝照片（於魚眼模式）

於拍攝選單內的LENS副選單中選擇FISHEYE便可以自動改變照相機的設定，以便可以在最佳的狀態下利用魚眼附加鏡頭拍攝照片。有關詳情，請參閱照相機所附的使用說明書。

注：

- 當此照相機設定到魚眼模式時，其鏡頭會自動地設定到最廣角的變焦位置（使用COOLPIX 8400時則是廣角位置）。讓你可以拍攝到魚眼效果的照片。（畫面的四角會被遮著，形成圓形的相框）變焦按鈕暫不能使用。
- 內置閃光燈及任何外置閃光燈均會被關閉。不可以作任何閃光燈的設定。
- 測光系統會自動地設定到“偏重中央”。
- 對焦模式會自動地設定到無限遠（當使用COOLPIX 8400時，會選擇最適合的對焦位置）。

以COOLPIX 5700拍攝照片（於微距近攝模式）

由於COOLPIX 5700並沒有魚眼模式，請以下列方法設定相機：

對焦模式	微距近攝模式*1
鏡頭變焦位置	最闊角
測光系統	偏重中央
閃燈模式	取消閃光*2

*1 於微距近攝模式，COOLPIX 5700可以拍攝由0cm到無限遠範圍的照片。由於不同的拍攝距離及亮度會有不同的情況，因此建議您在LCD屏中監看影像，或在正式拍攝影像前先進行試拍。若把對焦模式設定到微距近攝以外的位置，便不能完成對焦。
*2 如安裝了FC-E9後使用閃光燈，會出現漸暈或曝光不正常的現象。

注意

- 此魚眼附加鏡頭專為尼康COOLPIX 8800、8700、8400、5700及5400數碼相機而設，它不能用於其他照相機。
- 當把FC-E9安裝到COOLPIX 8800、8700、8400或5700時，畫面涵蓋角度為約183°；配合COOLPIX 5400時，角度則為約190°。
- 當安裝了FC-E9時，不可以使用光學取景器查看拍攝的畫面，請使用LCD顯示屏確認角度及對焦。
- 當畫面內或緊貼畫面的邊緣有像“太陽”那樣的極強光源時，便有可能出現“鬼影”。
- 利用這個魚眼附加鏡頭拍攝的照片的邊緣可能出現變形現象，這是正常的。
- 小心易刮花鏡頭，這一個魚眼附加鏡頭的鏡片會向外突出，因而易于受損。
- 安裝了FC-E9後會增加您的相機的總體重量，要避免影像模糊，請確保緊握相機。
- 當安裝了FC-E9時，切勿單靠利用抓緊附加鏡頭來握持相機，因為此舉會損壞您的器材。您應該在攜帶相機時把FC-E9先除下。
- 當FC-E9蓋上鏡頭蓋時，切勿單以握持鏡頭蓋來拿起鏡頭，因為FC-E9會因此而滑出，當要拿起FC-E9前請小心穩固地握持。
- 當不使用這附加鏡頭時，請重新蓋好前後兩個鏡頭蓋。
- 當清潔鏡頭時，請以噴氣泵清除塵埃，切勿施以壓力。如鏡頭上有手指印或油漬，請以乙醇微濕的柔軟清潔棉布輕輕地小心拭抹，棉布應以均勻的螺旋動作由鏡面的中央向外抹，以確保鏡片的所有部份均被清洁。
- 請注意在鏡片上的任何外來物質或都会在照片上出現。
- 當使用了FC-E9後，COOLPIX 8800的VR(減震功能)便会无效。
- 照相機的照片數據只會列出照相機鏡頭的焦距，並不會有組合後的焦距。

配件

隨FC-E9提供的標準配件包括一個鏡頭保護套、前蓋及後蓋。請確定它們均包括在內。

한국어

Nikon 어안 컨버터 FC-E9

Nikon COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700, 5400 디지털 카메라용 FC-E9 어안 컨버터를 구입해 주셔서 감사합니다. FC-E9를 사용하면 기존의 디지털 카메라 앵글보다 더 넓은 앵글의 사진을 찍을 수 있습니다. FC-E9를 장착하면 카메라 렌즈의 초점 길이가 0.2배로 줄어듭니다.

설치 (그림, COOLPIX 5400)

FC-E9을 장착하기 전에:

- 카메라 전원을 꺼 주십시오.
- 카메라 렌즈 덮개를 여십시오.
- 카메라 렌즈에서 필터를 빼십시오.

1.FC-E9 뒷면 덮개를 제거하십시오 (그림. 1).
2.컨버터를 장착하기 전에 스텝다운 링 렌즈 어댑터(별도 판매)를 부착하십시오 (그림. 2).
- 사용하는 카메라의 모델 전용의 스텝다운 링 렌즈 어댑터를 사용해야 합니다. 카메라 사용설명서나 아래에 명시된 어댑터 링 사양 정보를 참조하십시오.
- COOLPIX 8800/8400을 사용하는 경우, 카메라에서 렌즈 링을 제거하고 어댑터 링을 부착합니다. 링 프로텍터 안전한 곳에 보관하십시오.

3.볼록한 부분(위쪽부터나 아래쪽부분)을 잡아당겨 앞 덮개를 여십시오 (그림. 3).

FC-E9로 사진 찍기

COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5400으로 사진 찍기(어안 렌즈 모드)

촬영 메뉴의 LENS 메뉴에서 FISHEYE를 선택하면 어안 렌즈 전용의 사진을 찍을 수 있도록 카메라 설정이 자동으로 최적화됩니다. 자세한 내용은 카메라와 함께 동봉된 사용설명서를 참조하십시오.

비고

- 카메라가 어안 렌즈 모드로 설정되면 렌즈는 가장 넓은 줌 위치(COOLPIX 8400의 경우 광각 모드)로 자동 설정되어 어안 촬영을 가능하게 합니다. (프레임의 네 모서리가 어둡게 되어 원형 프레임이 생성됩니다.) 줌 버튼은 작동 불능 상태가 됩니다.
- 내장 및 외장 플래시가 모두 꺼진 상태로 됩니다. 다른 플래시 설정은 이용 불능 상태가 됩니다.
- 카메라 노출 측광 방식이 "중앙부 중점 측광"으로 자동 설정됩니다.
- 초점 모드가 "무한"(COOLPIX 8400의 경우, 가장 적합한 초점 위치가 선택됩니다)으로 자동 설정됩니다.

COOLPIX 5700으로 사진 찍기 (접사 모드)

COOLPIX 5700에는 어안 렌즈 모드가 없으므로 카메라를 다음과 같이 설정하십시오.

초점 모드	접사 모드 *1
렌즈 줌 위치	최대 줌아웃(Zoom Out)
카메라 노출 측광 방식	중앙부 중점 측광
스피드라이트 모드	플래시 취소 *2

*1 COOLPIX 5700은 접사 모드에서 0 cm 부터 무한대 범위까지 사진을 찍을 수 있습니다. 그러나 거리와 밝기에 따라 조건이 변하기 때문에 LCD 모니터상의 이미지를 확인하거나 최종 사진을 찍기 전에 테스트 사진을 찍어 보는 것이 바람직합니다. 초점 모드가 접사 모드가 아닌 다른 모드로 설정되어 있으면, 초점을 잡을 수 없습니다.
*2 FC-E9가 장착된 상태에서 플래시를 사용하면 비네팅 현상이나 노출 불량이 생길 수 있습니다.

주의

- 어안 컨버터는 Nikon COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700, 5400 디지털 카메라용 FC-E9 어안 컨버터를 구입해 주셔서 감사합니다. FC-E9를 사용하면 기존의 디지털 카메라 앵글보다 더 넓은 앵글의 사진을 찍을 수 있습니다. FC-E9를 장착하면 카메라 렌즈의 초점 길이가 0.2배로 줄어듭니다.
- FC-E9를 COOLPIX 8800, 8700, 8400, 5700에 부착하면, 화각이 약183°가 됩니다. COOLPIX 5400의 경우 화각은 약190°가 됩니다. 경우에 따라 이 화각 외부의 미리보기 부분이 캡처되지 않을 수 있습니다.
- FC-E9를 장착한 상태에서는 광학 뷰파인더를 사용하여 카메라 앵글을 확인할 수 없습니다. LCD 모니터를 사용하여 앵글과 초점을 확인하십시오.
- 태양같이 매우 밝은 광원이 사진에 들어가거나 프레임 바로 외부에 있을 때는 "고스팅" 현상이 생길 수 있습니다.
- 어안 컨버터로 찍은 사진의 가장자리에 일부 왜곡이 생길 수 있으며, 이는 정상적인 현상입니다.
- 렌즈가 긁히지 않도록 조심하십시오. 렌즈는 어안 컨버터에서 밖으로 돌출되어 있어 손상되기 쉽습니다.
- FC-E9를 장착하면 카메라가 무거워집니다. 번짐 현상을 방지하기 위해 카메라가 흔들리지 않도록 잡으십시오.
- FC-E9를 장착한 경우, 컨버터 부분만을 잡고 카메라를 운반하지 마십시오. 장비가 손상될 수 있습니다. 카메라를 운반할 때는 반드시 FC-E9를 탈착해야 합니다.
- FC-E9에 렌즈 덮개를 부착한 경우, 렌즈 덮개만을 잡고 장비를 운반하면 FC-E9가 빠질 수 있습니다. FC-E9를 운반할 때에는 FC-E9를 확실하게 잡으십시오.
- 컨버터를 사용하지 않을 때는 앞면과 뒷면 렌즈의 덮개를 부착하여 보관하십시오.
- 렌즈를 닦을 때에는 송풍기로 먼지를 제거하고 힘을 가하지 마십시오. 지문이나 얼룩이 렌즈에 묻은 것은 부드럽고 깨끗한 면으로 된 천을 순수 에탄올에 약간 적셔 부드럽게 닦아 주십시오. 렌즈의 가장자리에서 바깥쪽으로 나선형으로 움직여서 렌즈의 모든 부분을 닦아야 합니다.
- 렌즈에 묻어 있는 이물질이 사진에 나타날 수 있으니 주의하십시오.
- FC-E9를 사용할 경우 COOLPIX 8800의 VR(손 떨림 보정) 기능이 작동하지 않습니다.
- 카메라 사진 정보에는 합성 초점 길이가 아닌 카메라 렌즈의 초점 길이만 열거합니다.

기본 품목

렌즈 케이스, 앞면 덮개, 뒷면 덮개가 FC-E9와 함께 기본 품목으로 공급됩니다. 이 기본 품목이 모두 있는지 확인하십시오.

Tekniska data

Antal linser: Sex element i fyra grupper; Förstoring: x0,2;
Yttermått: ø101 mm x 73 mm; Vikt: ca 580 g

	LENS-undermeny	Kombinerad brännvidd	Kombinerad bländare	Vinkel	Näravstånd	Adapter-ring
COOLPIX 8800	Fisheye	1.8 mm (motsv. 7 mm för en 35 mm kamera)	f/2,8	Ca 183°	10 cm (nom skärpedjupet*3)	UR-E18
COOLPIX 8700	Fisheye	1.8 mm (motsv. 7 mm för en 35 mm kamera)	f/2,8	Ca 183°	11 cm (nom skärpedjupet*3)	UR-E12
COOLPIX 8400	Fisheye	1.8 mm (motsv. 7 mm för en 35 mm kamera)	f/3,1	Ca 183°	11 cm (nom skärpedjupet*3)	UR-E16
COOLPIX 5700	Makroläget*4	1.8 mm (motsv. 7 mm för en 35 mm kamera)	f/2,8	Ca 183°	0 cm	UR-E12
COOLPIX 5400	Fisheye	1.15 mm (motsv. 5,6 mm för en 35 mm kamera)	f/2,8	Ca 190°	10 cm (nom skärpedjupet*3)	UR-E10

*3 I fisheye-läge ställs skärpan in på oändligt avstånd (på COOLPIX 8400 ställs det lämpligaste avståndet in). Näravståndet anger skärpeinställningsområdet inom skärpedjupet (enligt Nikons standard). Ta en provbild innan du tar den riktiga bilden.
*4 COOLPIX 5700 saknar fisheye-läge, så använd makroläget (närbildsläget) i stället.

Rätt till ändringar i tekniska data och utförande förbehålles.

Specifications

Aantal lenzen: 6 elementen in 4 groepen; Vergroting: x0,2;
Afmetingen: ø101mm x 73mm; Gewicht: ongeveer 580 gram

	submenu LENS	Gecombineerde brandpuntsafstand	Gecombineerde F-nummer	Hoek	Minimum afstand	Tussen-ring
COOLPIX 8800	Fisheye	1,8mm (35mm equivalent, 7mm)	f/2,8	Ongeveer 183°	10cm (binnen de scherptedieptе*3)	UR-E18
COOLPIX 8700	Fisheye	1,8mm (35mm equivalent, 7mm)	f/2,8	Ongeveer 183°	11cm (binnen de scherptedieptе*3)	UR-E12
COOLPIX 8400	Fisheye	1,8mm (35mm equivalent, 7mm)	f/3,1	Ongeveer 183°	11cm (binnen de scherptedieptе*3)	UR-E16
COOLPIX 5700	Macro close-up*4	1,8mm (35mm equivalent, 7mm)	f/2,8	Ongeveer 183°	0cm	UR-E12
COOLPIX 5400	Fisheye	1,15mm (35mm equivalent, 5,6mm)	f/2,8	Ongeveer 190°	10cm (binnen de scherptedieptе*3)	UR-E10

*3 In de fisheye-stand is de scherpstelling vast ingesteld op oneindig (bij de COOLPIX 8400 wordt